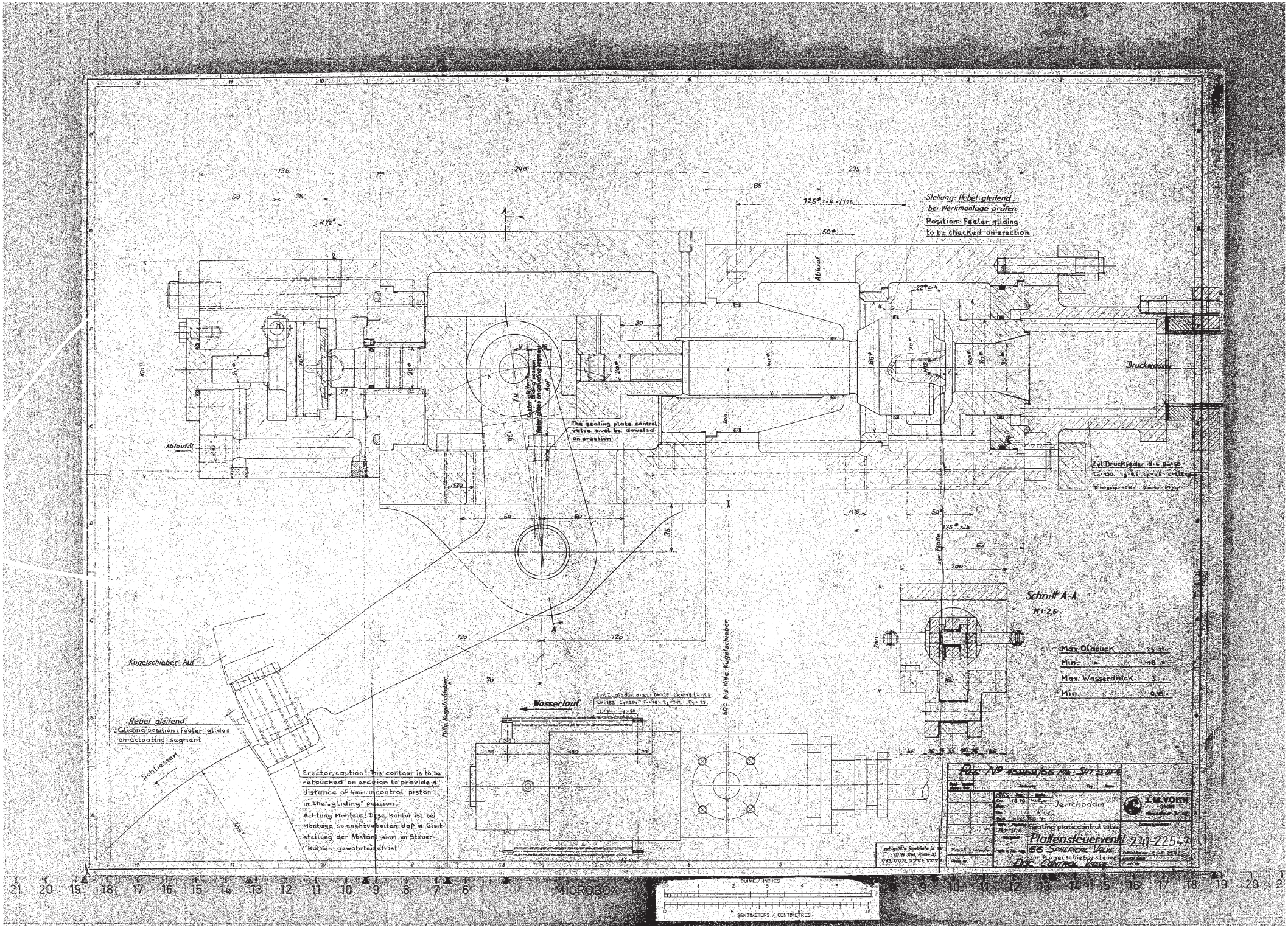

Stellung: Hebel gleitend
bei Werkmontage prüfen
Position: feeler gliding
to be checked on erection
Ablauf
Druckwasser
The sealing plate control valve must be doweled on erection
Ablauf Öl
Zyl. Druckfeder
Schnitt A-A
M 1:2,5
Max. Öldruck 25 atü
Min. " 18 "
Max. Wasserdruck 3 "
Min. " 0,45 "
Kugelschieber Auf
Hebel gleitend
„Gliding" position: feeler glides on actuating segment
Schliessen
Wasserlauf
Mitte Kugelschieber
500 bis Mitte Kugelschieber
Erector, caution! This contour is to be retouched on erection to provide a distance of 4mm in control piston in the „gliding" position.
Achtung Monteur! Diese Kontur ist bei Montage so nachzuarbeiten, daß in Gleitstellung der Abstand 4mm im Steuerkolben gewährleistet ist.
Reg. Nº 45262/66 MIE. SHT 2 OF 4
Jerichodam
J.M. VOITH
Sealing plate control valve
Plattensteuerventil
66 SPHERICAL VALVE
zur Kugelschiebersteuer
DISC CONTROL VALVE
241-22547
MICROBOX
DUIME / INCHES
SENTIMETERS / CENTIMETRES